Catedral de Santa María de la Sede y Torre de la Giralda
Cathedral of Santa María de la Sede and Giralda Tower

SEVILLA

Las Setas de Sevilla o proyecto Metropol Parasol del arquitecto Jürgen Mayer
The Mushrooms of Seville or project Metropol Parasol of the architect Jürgen Mayer

SEVILLA

Es el único puerto fluvial de España, pues se sitúa junto al río Guadalquivir, en el límite de su tramo navegable y adaptándose a su amplio meandro.

Fundada por los turdetanos, fue una importante colonia romana: Hispalis. En ella tuvo lugar la rebelión de Hermenegildo contra su padre Leovigildo en el 583. Los árabes la tomaron en el 712, y ya en 1248 Fernando III la reconquistó. Fernando X fue proclamado rey en la ciudad y fundó una importante escuela de estudios de latín y árabe. Tras el descubrimiento de América, detentó el monopolio del comercio con las nuevas tierras, canalizado a través de la Casa de Contratación, la organización de las flotas y expediciones colonizadoras. Desde Sevilla llegaban a España productos americanos, al tiempo que salían todos los productos destinados al Nuevo Mundo. Durante el siglo XVI fue el más importante centro comercial y financiero de Europa.

Las construcciones más antiguas datan de la época del dominio musulmán. En la muralla, del tiempo de los almorávides, destacan la Torre del Oro, de la Plata y la Torre Blanca. De la mezquita original del siglo XII queda el patio de los Naranjos y la Giralda. El Alcázar se inició en el siglo XII y es de estilo mudéjar en su mayor parte; la portada del Palacio del Rey Don Pedro es la obra capital de dicho estilo. La catedral, del siglo XV, es el mejor ejemplo de arquitectura gótica religiosa de su tiempo en España.

Entre los edificios religiosos destacan la iglesia de Santa Ana, la más antigua de Sevilla, la iglesia barroca del Divino Salvador o el convento de Santa Paula, del siglo XVII, con cerámicas de Nicola Pisano.

La arquitectura civil está representada por el Palacio de las Dueñas y la Casa de Pilatos (siglo XV), el ayuntamiento (siglo XVI) —mezcla de gótico y renacimiento de Diego de Riaño—, la Universidad, el Archivo General de Indias de Juan de Herrera, el hospital de la Caridad (siglo XVII) y la fábrica de Tabacos (siglo XVIII). La Unesco declaró Patrimonio Mundial el conjunto monumental formado por la catedral, el Real Alcázar y el Archivo de Indias.

En el Museo de Bellas Artes se guardan tablas del siglo XVI, telas de Zurbarán, Murillo, Roelas o Valdés Leal y esculturas de Torrigiano. En el Museo Arqueológico se conservan restos prehistóricos y de las colonizaciones, así como hallazgos de Itálica.

SEVILLA

It is the only fluvial port in Spain, because it is located by the Guadalquivir River, at the limit of its navigable stretch and adapting to its wide meander.

Founded by the Turdetans, it was an important Roman colony: Hispalis. In it took place the rebellion of Hermenegildo against its father Leovigildo in 583. The Arabs took it in 712, and in 1248 Fernando III reconquered it. Fernando X was proclaimed king in the city and founded an important school of Latin and Arabic studies. After the discovery of America, it held the monopoly of the trade with the new lands, channeled through the Casa de Contratación (House of Hiring), the organization of the fleets and colonization expeditions. From Seville, American products arrived at Spain, while all the products destined for the New World came out. During the 16th century it was the most important commercial and financial center in Europe.

The oldest constructions date back to the time of Muslim rule. In the wall, the time of the Almoravids, stand out the Torre del Oro, Torre de Plata and the Torre Blanca. From the original 12th century mosque there is the Patio de los Naranjos and La Giralda. The Alcazar began in the 12th century and for the most part is Mudejar in style; The facade of the Palace of King Don Pedro is the crowning work of this style. The 15th century cathedral is the best example in Spain of Gothic religious architecture of its time.

Among the religious buildings are the church of Santa Ana, the oldest in Seville, the Baroque church of the Divine Savior or the convent of Santa Paula, from the 17th century, with ceramics by Nicola Pisano.

The civil architecture is represented by the Palace of Dueñas and the Casa de Pilatos (15th century), the Town Hall (16th century) —mixture of Gothic and Renaissance of Diego de Riaño—, the University, the General Archive of the Indies of Juan de Herrera, the Charity Hospital (17th century) and the Tobacco Factory (18th century). Unesco declared World Heritage Site the monumental ensemble formed by the Cathedral, the Royal Alcazar and the Archive of the Indies.

In the Museum of Fine Arts are kept tables of the 16th century, canvases of Zurbaran, Murillo, Roelas or Valdés Leal and sculptures of Torrigiano. Prehistoric remains and of the colonizations are preserved in the Archaeological Museum, as well as the findings of Italica.

Gastronomía

Son típicos el gazpacho, el jamón, el pescaíto frito, la cola o rabo de toro (menudo), los huevos a la flamenca —con tomate, chorizo, jamón y guisantes—, el cocido andaluz a base de garbanzos y verduras, las huevas de sábalo a la vinagreta o con mayonesa, los pinchos morunos, las pavías de pescado —trozos de bacalao rebozados y fritos— y los caracoles a la andaluza.

Cola de toro
Bull's Tail

Gastronomy

The gazpacho, the ham, the fried pescaíto (fish), the tail of the bull (giblets), the eggs flamenca —with tomato, chorizo, ham and peas— are typical, the Andalusian stew with chickpeas and vegetables, the roe of tarpon with vinaigrette or with mayonnaise, the kebabs skewers, the fish pavías —pieces of cod battered and fried— and the Andalusian snails.

Fiestas

Durante la feria de Abril, en el Real de la Feria, se acicalan alrededor de un millar de casetas, se engalanan los caballos, los coches y los trajes, se riega el paladar con rebujitos, charla y bailes por sevillanas. La Semana Santa se vive con gran fervor y emoción. Las Cruces de Mayo, el Lunes de Pentecostés y San Fernando —patrón de Sevilla—. Las lágrimas de San Pedro y la Virgen de los Reyes, patrona de Sevilla.

Feria de Abril
April's Fair

Festivities

During the fair of April, in the Real of the Fair, about a thousand booths are groomed, the horses, the cars and the costumes are adorned, the palate is irrigated with rebujitos, talk and dances by Sevillanas. Holy Week is lived with great fervor and emotion. The Crosses of May, the Monday of Pentecost and San Fernando —Patron of Seville—. The Tears of Saint Peter and the Virgin of the Kings, patron saint of Seville.

Detalle de los mosaicos de Itálica
Detail of the Mosaics of Itálica

Plaza de España. Ocupa cincuenta mil metros cuadrados del interior del parque de María Luisa. Diseñado por Aníbal González, se levantó para la Exposición Iberoamericana de 1929, y es un símbolo de la arquitectura regionalista, que evidencia el hermanamiento entre España y sus antiguas colonias de ultramar. De planta semielíptica de doscientos metros de diámetro, con unas edificaciones como brazos rematados en las torres norte y sur —sede del gobierno militar—, se combina el ladrillo visto y la azulejería típica trianera, los artesonados en madera y elementos de hierro forjado, lo que le confiere un carácter renacentista. Los bancos simbolizan las cuarenta y nueve provincias de nuestro país. Cruzan el canal navegable cuatro puentes que representan los antiguos reinos.

Plaza de España. It occupies fifty thousand square meters of the interior of the park of Maria Luisa. Designed by Anibal González, it rose for the Ibero-American Exhibition of 1929, and is a symbol of Regionalist architecture, which evidences the twinning between Spain and its former overseas colonies. Semi-elliptical plant of two hundred meters in diameter, with buildings like arms topped in the north and south towers —the seat of the military government— combines the brick and typical Trianera tilework, coffered wood and wrought iron elements, which confers it a Renaissance character. The benches symbolize the forty-nine provinces of our country. Four bridges that represent the ancient kingdoms cross the navigable channel.

Plaza de toros de la Maestranza
The Maestranza Bullring

La catedral. Es el mayor templo gótico del mundo y el tercero cristiano tras San Pedro en Roma y San Pablo en Londres. En su interior se muestran pinturas de Murillo, Valdés Leal, Zurbarán o Ribera y esculturas de Pedro Millán, Mercadante y Martínez Montañés. Son imponentes sus cubiertas y vidrieras. Desde 1899 alberga el mausoleo de Cristóbal Colón.

The cathedral. It is the largest Gothic temple in the world and the third Christian after St. Peter in Rome and St. Paul in London. The interior shows paintings by Murillo, Valdés Leal, Zurbaran or Ribera, and sculptures by Pedro Millán, Mercadante and Martínez Montañés. Its roofs and stained glass are imposing. From 1899 it houses the mausoleum of Christopher Columbus.

Bario de Triana. Está al otro lado del río Guadalquivir y abarca desde la Cartuja hasta el barrio de los Remedios. Es de carácter marinero, y son maestros del flamenco y la cerámica. Muy turístico, al igual que el barrio de la Macarena o el de Santa Cruz.

Barrio de Triana. It is on the other side of the Guadalquivir River and extends from La Cartuja to the district of Los Remedios. It has a sailor character, and they are masters of flamenco and ceramics. Very touristy, like the neighborhood of Macarena or Santa Cruz.

Retablo Mayor. Lo inició Pyeter Dancart en 1482 y está considerado como el más grande de la cristiandad.

Main Altarpiece. It was started by Pyeter Dancart in 1482 and is considered as the largest of Christendom.

Torre del Oro. Torre defensiva del siglo XIII, de treinta y seis metros de altura. Debe su nombre a los reflejos dorados que producían los azulejos que la recubrían en su tiempo. Hoy es Museo Marítimo de Sevilla.

Torre del Oro. Defensive Tower of the 13th century, and thirty-six meters high. It owes its name to the golden reflections that produced the tiles that covered it in its time. Today is the Maritime Museum of Seville.

Parque de María Luisa

Los legados arquitectónicos de la Exposición de 1929 en torno a la plaza de América fueron el Pabellón Mudéjar, actualmente Museo de Artes y Costumbres Populares, el Pabellón de la Bellas Artes, actualmente Museo Arqueológico, y el Pabellón Real.

María Luisa Park

The architectural legacies of the Exhibition of 1929 around the Plaza de América were the Mudejar Pavilion, currently the Museum of Popular Arts and Customs, the Pavilion of the Fine Arts, currently Archaeological Museum, and the Royal Pavilion.

Real Alcázar. Es el palacio real habitable más antiguo de Europa, declarado Patrimonio Mundial por la Unesco. Destacan el patio de las Doncellas, los salones del Emperador y de los Embajadores, además de sus hermosos jardines.

Real Alcazar. It is the oldest royal habitable palace in Europe, declared World Heritage by Unesco. Outstanding are the courtyard of the Maidens, the halls of the Emperor and the Ambassadors, as well as the beautiful gardens.

Universidad de Sevilla

Con más de quinientos años de antigüedad, cuenta con un rico y valioso patrimonio histórico-artístico, en el que destacan más de cuatro mil obras de arte y siete edificios que han sido declarados Bien de Interés Cultural. La sede de su rectorado se sitúa en el edificio de la Real Fábrica de Tabacos.

University of Seville

More than five hundred years old, it has a rich and valuable historical-artistic patrimony, in which stand out more than four thousand works of art and seven buildings that have been declared Site of Cultural Interest. The headquarters of its rectory is located in the building of the Royal Tobacco Factory.